

Dispożittiv

(1) *Haddiem, bhal G. Fuß fil-kawża prinċipali, li hadem, bhala pompier impjegat f'dipartiment ta' intervent li jaqa' fis-settur pubbliku, hin medju ta' xoghol fil-gimgha li jaqbeż dak previst fl-Artikolu 6(b) tad-Direttiva 2003/88 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-4 ta' Novembru 2003, li tikkonċerna ċerti aspetti tal-organizzazzjoni tal-hin tax-xoghol, jista' jinvoka d-dritt tal-Unjoni sabiex jistabbilixxi r-responsabbiltà tal-awtoritajiet tal-Istat Membru kkonċernat bl-ghan li jikseb il-kumpens ghad-dannu kkawżat minhabba l-ksur ta' din id-dispożizzjoni.*

(2) *Id-dritt tal-Unjoni jipprekludi leġislazzjoni nazzjonali, bhal dik fil-kawża prinċipali:*

— *li tissugġetta, liema fatt ghandu jiġi vverifikat mill-qorti tar-rinviju, id-dritt ghal haddiem fis-settur pubbliku li jikseb kumpens ghad-dannu kkawżat minhabba l-ksur, mill-awtoritajiet tal-Istat Membru kkonċernat, ta' regola tad-dritt tal-Unjoni, f'dan il-każ l-Artikolu 6(b) tad-Direttiva 2003/88, ghal kundizzjoni bbazata fuq il-kuncett ta' nuqqas li jmur lil hinn mill-ksur suffiċjentement serju tal-imsemmi dritt, u*

— *li tissugġetta d-dritt ta' haddiem fis-settur pubbliku li jikseb kumpens ghad-dannu subit mill-ksur, mill-awtoritajiet tal-Istat Membru kkonċernat, tal-Artikolu 6(b) tad-Direttiva 2003/88 għall-kundizzjoni li ssir talba minn qabel lil min jimpjegah sabiex jikseb l-osservanza ta' din id-dispożizzjoni.*

(3) *Il-kumpens, li huwa r-responsabbiltà tal-awtoritajiet tal-Istati Membri, ghad-danni li dawn ikkawżaw lill-individwi bil-ksur tad-dritt tal-Unjoni ghandu jkun xieraq ghad-dannu subit. Fin-nuqqas ta' dispożizzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni f'dan il-qasam, huwa d-dritt nazzjonali kkonċernat li ghandu jistabbilixxi, fl-osservanza tal-prinċipji ta' ekwivalenza u ta' effettività, jekk id-dannu subit minn haddiem, bhal G. Fuß fil-kawża prinċipali, minhabba l-ksur ta' regola tad-dritt tal-Unjoni ghandux jiġi kkumpensat bl-ghoti lil dan tal-ahhar ta' hin liberu supplementari jew ta' kumpens finanzjarju, kif ukoll, min-naħa l-oħra, ir-regoli li jirrigwardaw il-metodu ta' kalkolu ta' dan il-kumpens. Il-perijodi ta' referenza previsti fl-Artikoli 16 sa 19 tad-Direttiva 2003/88 huma rrilevanti f'dan ir-rigward.*

(4) *Ir-risposti mogħtija ghad-domandi magħmula mill-qorti tar-rinviju huma identiċi, kemm jekk il-fatti tal-kawża prinċipali jaqgħu taht id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva tal-Kunsill 93/104/KE, tat-23 ta' Novembru 1993, dwar xi aspetti tal-organizzazzjoni tal-hin tax-xoghol, kif emendata bid-Direttiva 2000/34/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-22 ta' Ġunju 2000 jew taht dawh tad-Direttiva 2003/88.*

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba Awla) tat-2 ta' Diċembru 2010 — Holland Malt BV vs Il-Kummissjoni Ewropea, Ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi

(Kawża C-464/09 P) ⁽¹⁾

(Appell — Għajnuna mill-Istat — Linji gwida dwar l-għajnuna fis-settur agrikolu — Punt 4.2.5 — Suq tal-malt — Nuqqas ta' ftuħ normali fis-suq — Miżura ta' għajnuna ddikjarata inkompatibbli mas-suq komuni)

(2011/C 30/12)

Lingwa tal-proċedura: l-Ingliż

Partijiet

Appellanti: Holland Malt BV (rappreżentanti: O. Brouwer, A. Stoffer u P. Schepens, avukati)

Appellati: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: L. Flynn u A. Stobiecka-Kuik, aġenti), Ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi (rappreżentanti: C.M. Wissels u Y. de Vries, aġenti)

Suġġett

Appell mis-sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza (Ir-Raba' Awla) (li saret il-Qorti Generali), tad-9 ta' Settembru 2009, Holland Malt BV vs Il-Kummissjoni (T-369/06) — Holland Malt, sostnuta mir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi vs Il-Kummissjoni, li biha l-Qorti Generali ċaħdet rikors intiz għall-annullament tad-Deciżjoni 2007/59/KE tal-Kummissjoni, tas-26 ta' Settembru 2006, li biha ddikjarat inkompatibbli mas-suq komuni l-għajnuna mogħtija mill-Pajjiżi l-Baxxi favur Holland malt B.V. għall-holqien ta' unità ta' produzzjoni ta' malt f'Eemshaven (Groningen), taht il-forma ta' għajnuna għall-investiment ta' EUR 7 425 000, sugġetta għall-kundizzjoni sospensiva tal-approvazzjoni mill-Kummissjoni (Għajnuna mill-Istat Nru C 14/2005 — ex N 149/2004) (ĠU L 32, p. 76) — Applikazzjoni tal-linji Gwida dwar l-għajnuna fis-settur agrikolu

Dispożittiv

(1) *L-appell huwa miċhud.*

(2) *Holland Malt BV hija kkundannata għall-ispejjeż.*

⁽¹⁾ ĠU C 24, 30.01.2010.

⁽¹⁾ ĠU C 24, 30.01.2010